

HEWI

Akcesoria
Bez barier
Umywalki
Lustra
Siedziska
Accessories
Accessibility
Washbasins
Mirrors
Seats

Public



Firma HEWI przywiązuje uwagę do najdrobniejszych szczegółów, dzięki czemu powstają perfekcyjnie dopasowane do siebie systemy. Zasada budowy modułowej umożliwia indywidualne projektowanie np. często używanych urządzeń sanitarnych w budynkach publicznych, zapewnia też aranżację reprezentatywnych pomieszczeń biurowych, a także wyposażenie znormalizowanych pomieszczeń sanitarnych bez barier. Systemy HEWI wyróżniają się wyrazistym designem i purystyczną formą poczynając od drzwi wejściowych, na pomieszczeniach sanitarnych kończąc.

At HEWI even the smallest detail is important, so that perfectly coordinated systems are generated. The modular principle enables individual planning and designs – whether for highly frequented sanitary facilities in buildings accessible to the public, the design of representative offices or the fitout of compliant, accessible sanitary rooms. HEWI systems offer expressive, puristic design from the entrance door through to the sanitary room.



Kampus Grünenthal, Akwizgran
Campus Gruenenthal, Aachen



Międzynarodowa Szkoła Zarządzania, Lozanna
International School of Management, Lausanne



Hala targowa nr 3, Frankfurt nad Menem
Exhibition hall 3, Frankfurt am Main



Dworzec, Uelzen
Station, Uelzen



RWTH, Akwizgran
RWTH, Aachen



Muzeum Rysunku Architektonicznego, Berlin
Museum for architectural drawing, Berlin

HEWI Public

Wypożazenie łazienek. Bez barier.

6	Seria 805
14	Systemy dozowników
18	Seria 805 Classic
26	Seria 477/801
36	HEWI <i>active</i> ⁺
40	Bez barier
46	System 162
54	System 100
62	Umywalki
66	System S01
72	Serwis
73	Przedsiębiorstwo
74	Impressum

Sanitary. Accessibility.

6	Range 805
14	Dispenser Systems
18	Range 805 Classic
26	Range 477/801
36	HEWI <i>active</i> ⁺
40	Accessibility
46	System 162
54	System 100
62	Washbasins
66	System S01
72	Service
73	Company
74	Imprint

Budynki użyteczności publicznej

Public Buildings





Budynki dostępne publicznie stawiają szczególne wymagania aranżacyjne. Muszą one być reprezentacyjne, funkcjonalne, długotrwałe i jednocześnie ekonomiczne. Budynki użyteczności publicznej są projektowane z myślą o dużej częstotliwości uczęszczania. Powinny być dostępne jak największej liczbie osób, niezależnie od ich warunków fizycznych. Produkty znajdujące zastosowanie w tych budynkach muszą być łatwe w pielęgnacji, odporne, wytrzymałe, funkcjonalne, intuicyjne oraz bezpieczne w obsłudze. Dostosowane do potrzeb produkty ułatwiają architektom i planistom wdrożenie logicznej koncepcji, która w najdrobniejszych szczegółach dopasowana jest do indywidualnych wymagań.

Buildings which are accessible to the public set particular requirements for the design. They must be representative, but at the same time they must also be functional, sustainable and economical. Public buildings are designed for high visitor frequency. They should be accessible to as many people as possible, regardless of their physical capabilities. Products used in public buildings have to be easy-care, resistant, robust, functional and intuitive as well as safely operable. Tailor-made products make it easier for architects and designers to implement a coherent overall concept, which is matched to individual needs, right down to the smallest detail.

Stadion Narodowy, Warszawa/Polska
National stadium, Warsaw/Poland

Stadion, na którym odbyły się Mistrzostwa Europy, zwany również „iglicą” posiada łącznie 58 500 miejsc siedzących. Wyjątkowym highlight budynku jest konstrukcja dachu. Stadion został zaprojektowany między innymi przez biura architektoniczne: JSK, Gerkan, Marg i Partnerzy.

The stadium built for the UEFA European Championship, also called the “Needle”, has a total capacity of 58 500 seats. A particular highlight of the building is its roof design. The stadium was designed, among others, by the architect firm Gerkan, Marg und Partner.

Seria 805

Wyrazista i solidna

Range 805
Clear and Robust

Aranżacja w stylu soft-edge polega na wyrazistym prowadzeniu linii. Seria 805 została zaprojektowana do zastosowań w budynkach użyteczności publicznej – staranna obróbka oraz wybór solidnych, łatwych w utrzymaniu w czystości materiałów dają w efekcie długowieczne, wysokiej jakości produkty, których używanie jest intuicyjne.

The presentation in the Soft Edge design produces clear lines. Range 805 was designed for use in public buildings – the careful workmanship and choice of robust, easy-care materials enables high-quality, durable products which can be used intuitively.

Westside, Berno/Szwajcaria
Westside, Bern/Switzerland

Centrum zakupowe i rozrywkowe Westside w zachodniej części stolicy Szwajcarii Bernie zostało zaprojektowane przez Daniela Liebeskinda. Oprócz pasażu handlowych w budynku znajduje się hotel oraz rezydencja seniorów.

The Westside shopping and leisure centre in the west of the Swiss federal capital Bern was designed by Daniel Liebeskind. Apart from shops the building also has a hotel and a residential facility for the elderly.

www.hewi.pl/referencje
www.hewi.com/references





Funkcjonalny design Functional Design



Funkcjonalne akcesoria Functional Accessories

- Dozowniki do umywalki i WC
Dispenser systems for wash-basin and the toilet area
- Higieniczne pobieranie artykułów toaletowych
Hygienic removal of consumables
- Łatwe do napełniania i czyszczenia
Easy to refill and clean
- Boczny wskaźnik napełnienia
Level indicator at the side

Materiały i kolory Materials & Colours

Stal nierdzewna, szczotkowana,
wkłady z poliamidu
Satin stainless steel,
inserts made of polyamide

Wkłady są dostępne w kolorze biel czysta (99), biały (98),
szarość antracytowa (92) i czerń głębi (90)
Inserts available in pure white (99), signal white (98),
anthracite grey (92) and jet black (90)

Seria 805 łączy aspekty dobrej aranżacji – design i funkcjonalność tworzą w serii 805 jedność. Przemysłane szczegóły, takie jak zamykane dozowniki czy ukryte mocowania chronią przed kradzieżą i wandalizmem.

Range 805 merges the aspects of good design – in Range 805 design and function are in unity. Well thought-through details, such as lockable dispensers or concealed fixings, protect against theft and vandalism.

Przemysłane szczegóły Well Thought-Through Details

- Wymienna główka szczotki do WC
Replaceable toilet brush head
- Stabilne ustawienie szczotek do WC dzięki stożkowym pojemnikom
A conical shaped insert ensures the secure upright position of the toilet brush
- Zbiorniczek na środki odkażające
Disinfectant reservoir
- Zdemowalny pojemnik, umożliwiający łatwe czyszczenie
Insert is removable for easier cleaning



Design
Design

NOA, Akwizgran/Niemcy
NOA, Aachen/Germany

Wyróżnienia
Awards



reddot design award
honourable mention 2008

Przemysłane funkcje

Well Thought-Through Functions



Dzięki systemom dozowników artykuły higieniczne przy umywalce i WC są łatwo dostępne. Zintegrowane wskaźniki napełnienia umożliwiają uzupełnienie w odpowiednim momencie. Zamki chronią przed nadużyciem.



With the dispenser systems, the availability of consumables at the washbasin and in the toilet area can be achieved easily. Integrated level indicators facilitate stocking up. A locking device protects against misuse and theft.

Higiena

Hygiene



Specjalnie do obszaru ściany działowej seria 805 oferuje produkty, które zwiększają poziom higieny wokół WC. Przykładowo uchwyt szczotki do WC posiada zbiorniczek na środki odkażające: umożliwia to znaczącą redukcję przyczepiania się cząsteczek brudu.



Range 805 offers products which increase every aspect of toilet hygiene, especially for the partition area. For example, the toilet brush holder has a disinfectant reservoir, which reduces the adhesion of dirt particles significantly.

Bez barier Accessibility



Dzięki serii 805 można zrealizować znormalizowaną koncepcję pomieszczenia bez barier, nie zawierając kompromisów przy aranżacji. Produkty bez barier zapewniają bezpieczne podtrzymanie i wspierają użytkownika w jego samodzielności.



With Range 805, an accessible, compliant room concept can be implemented without having to make any design compromises. The accessibility products offer secure hold and help users to maintain their independence.

Różnorodność asortymentu Depth of the Product Range



Duży wybór produktów pozwala dobrać rozwiązania, dokładnie dopasowane do profilu użytkowania pomieszczeń sanitarnych. Tym samym pojemnik na dużą rolkę papieru toaletowego nadaje się do zastosowania w często uczęszczanych budynkach użyteczności publicznej. Do reprezentacyjnych biur idealnie pasuje uchwyt na papier toaletowy.



The large choice of products allows suitable solutions to be matched exactly to the use profile of the sanitary rooms. For example, the large toilet roll holder is especially suitable for use in highly-frequented public buildings. The toilet roll holder is advisable for representative offices.

Okucia Hardware

- Serię sanitarną uzupełniają pasujące okucia z serii 211
- Seria 211 obejmuje klamki drzwiowe, klamki do drzwi profilowych i klamki okienne
- Kompletny asortyment obiektowy według EN 1906, EN 179, DIN 18273 i ÖNORM B 3859
- Range 805 can be complemented with matching Range 211 hardware
- Range 211 includes door lever fittings, lever handles for framed doors and window handles
- Complete projects product range designed to EN 1906, EN 179, DIN 18273 and ÖNORM B 3859



Klamka drzwiowa / klamka drzwiowa z przedłużonym uchwytem
Lever handle / Lever handle, extended



Klamka okienna / klamka okienna z zamkiem
Window handle / Window handle, lockable



Podwójny haczyk / pojedynczy haczyk
Double hook / Single hook



Uchwyt na papier toaletowy / zestaw szczotki do WC
Toilet roll holder / Toilet brush unit

Akcesoria sanitarne Sanitary Accessories

- Duży wybór funkcjonalnych akcesoriów umożliwia stworzenie idealnie pasujących rozwiązań dostosowanych do częstotliwości używania
- Łatwe w pielęgnacji, solidne powierzchnie
- Produkty wysokiej jakości, których używanie jest intuicyjne i bezpieczne
- A large selection of functional accessories enables precisely the right solutions matched to the user frequency
- Easy-care, robust surfaces
- High-quality products, which can be used intuitively and safely

Produkty uzupełniające Complementary Products

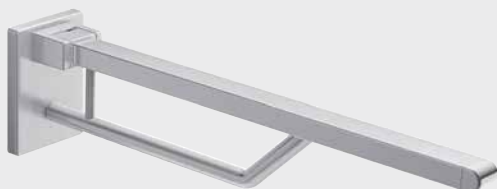
- Produkty pasujące formalnie do korytarzy (oznakowania i poręcze)
- Ofertę uzupełniają pochwyt ze stali nierdzewnej
- Formally matching products for corridors (signage systems and handrails)
- Pull handles made of stainless steel complement the offer



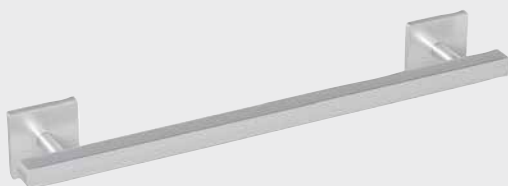
Oznakowania guide
Signage guide



Pochwyty
Pull handles



Uchwyt składany Duo, stal nierdzewna
Hinged support rail Duo, stainless steel



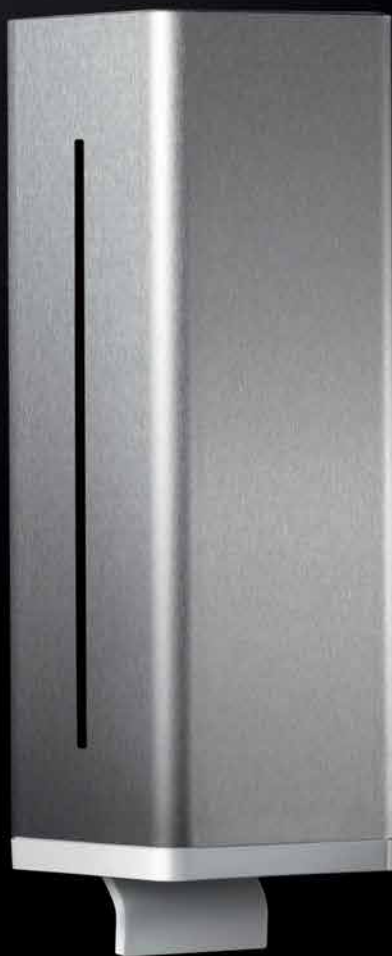
Uchwyt, stal nierdzewna
Grab bar, stainless steel

Bez barier Accessibility

- Wyposażenie zgodne z normami
- Stal nierdzewna idealnie nadaje się do zastosowań w budynkach użyteczności publicznej – łatwo ją utrzymać w czystości i jest odporna na zniszczenie
- Ergonomiczny kształt
- Bezpieczne wsparcie zapewnia samodzielność użytkowników
- Compliant fitout
- Stainless steel is ideally suited to use in public spaces – it is easy-care and resistant
- Ergonomic design
- Secure support promotes the independence of the users

Systemy dozowników dla większej funkcjonalności

Dispenser Systems for More Functionality



Systemy dozowników efektywnie zwiększają poziom higieny w pomieszczeniu sanitarnym – umożliwiają proste i czyste pobieranie artykułów higienicznych, takich jak mydło czy papier toaletowy oraz higieniczne usuwanie ich odpadów. Przemysłane szczegóły ułatwiają napełnianie. Przykładowo w przypadku dozowników mydła można wyjąć wewnętrzny pojemnik w celu wyczyszczenia i napełnienia, dodatkowo posiadają one wskaźnik stanu napełnienia.

Dispenser systems increase hygiene in the sanitary room effectively – they enable easy and clean removal of consumables, such as soap or toilet paper and their hygienic disposal. Well thought-through details facilitate stocking-up, for example, the inner container of the soap dispensers can be removed for cleaning and filling and it also has a level indicator.

Z dozowników firmy HEWI można korzystać jedną ręką. W ofercie są warianty obsługiwane manualnie, jak również wybór dozowników sterowanych elektronicznie, bezdotykowych. Blokada chroni przed kradzieżą i nadużyciem. Dozowniki nie wymagają konserwacji, są wytrzymałe i łatwe do utrzymania w czystości.

HEWI dispensers are easy to use with one hand. Manually operable variants are available as well as a selection of electronically controlled, non-contact dispensers. A locking device protects against theft and misuse. They are maintenance-free, durable and easy-care.

HEWI SENSORIC

- Dozowniki elektroniczne obsługiwane bezdotykowo
Non-contact operable, electronic dispensers
- Wyjątkowo higieniczne pobieranie
Particularly hygienic removal
- Wyjątkowo ekonomiczne, ponieważ można sterować ilością pobrania
Particularly economical, as the dispensed quantity is controllable
- Zasilane baterią; dozowniki papieru również z zasilaniem sieciowym
Battery operated, toilet roll dispenser also available with mains connection



Wybór produktu Product Selection

www.hewi.pl/seria805
www.hewi.de/range805

Dozowniki manualne Manual Dispensers



☑
☐ ☐ ■ ■ Uchwyt dozowania |
Lever and functional end



☑
☐ ☐ ■ ■ Uchwyt dozowania |
Lever and functional end



☑
☐ ☐ ■ ■ Otwór wylotowy |
Discharge cover



☑
☐ ☐ ■ ■ Część do pobierania |
Opening



☑
☐ ☐ ■ ■ Część do pobierania |
Opening



☑
☐ ☐ ■ ■ Część do pobierania |
Opening



☑
☐ ☐ ■ ■ Część do pobierania |
Opening



☑



☑
☐ ☐ ■ ■ Osłona otworu kosza |
Opening

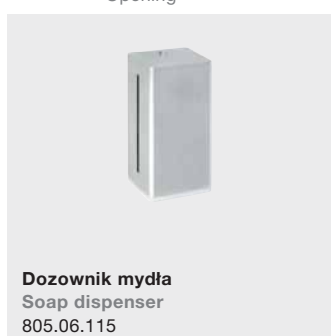


☑
☐ ☐ ■ ■ Osłona otworu kosza |
Opening



☑
☐ ☐ ■ ■ Część do pobierania |
Opening and outline edge

Dozowniki elektroniczne Electronic Dispensers HEWI *SENSORIC* ≡



☑
☐ ☐ ■ ■ Część do pobierania |
Functional end



☑
☐ ☐ ■ ■ Część do pobierania |
Functional end



☑
☐ ☐ ■ ■ Część do pobierania |
Functional end

Materiał i powierzchnie**Materials and Surfaces**

- ☑ wysokiej jakości stal o
szczerkowanej powierzchni |
stainless steel, satin finish

Wkłady (Poliamid)**Inserts (Polyamide)**

- ☐ 98 biały | signal white
☐ 99 biel czysta | pure white
■ 92 szarość antracytowa |
anthracite grey
■ 90 czerń głębi | jet black



Uchwyt na ręcznik
Towel rail
805.09.110 | 460 mm



Uchwyt na lustro
Mirror clip
805.01.100



Lustro
Mirror
950.01.100 | 600 x 1200 mm
950.01.110 | 570 x 1100 mm

Szkoło płaskie | Float glass



Umywalka
Washbasin
950.11.300

Lany marmur | Mineral composite



Uchwyt na papier toaletowy
Toilet roll holder
805.21.500
805.21.550 | 2 rolki | double



Zestaw - szczotka do WC
Toilet brush unit
805.20.100



☐ ☐ ■ ■ Wkłady | Inserts



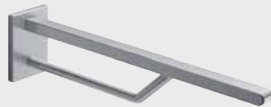
Pojedynczy haczyk
Hook
805.90.100 | 40 mm
805.90.110 | 60 mm



Podwójny haczyk
Double hook
805.90.120 | 40 mm



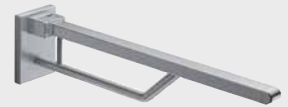
Uchwyt ścienny Mono
Stationary support rail Mono
950.50.710XA | 600 mm



Uchwyt ścienny Duo
Stationary support rail Duo
950.50.720XA | 700 mm
950.50.730XA | 850 mm



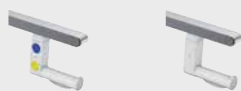
Uchwyt ścienny, składany Mono
Hinged support rail Mono
950.50.610XA | 600 mm



Uchwyt ścienny, składany Duo
Hinged support rail Duo
950.50.620XA | 700 mm
950.50.630XA | 850 mm
950.50.640XA | 900 mm



Oparcie
Back rest rail
950.51.90090



Uchwyt na papier z przyciskiem
splukiwania wody i przyciskiem
funkcyjnym
Upgrade kit toilet roll holder,
function button and WC flushing
mechanism (radio-controlled)
950.50.06490 | Prawo | Right
950.50.06590 | Lewo | Left
950.50.01190



Uchwyt
Support rail
950.36.610XA | 400 mm
950.36.630XA | 600 mm
950.36.640XA | 900 mm



Uchwyt kątowy, prawy
L-shaped support rail
950.22.600RXA | 600 x 300 mm
950.22.600LXA | 600 x 300 mm



Seria 805 Classic

Stabilna i wytrzymała

Range 805 Classic
Stable and Resilient

Seria 805 Classic nadaje się szczególnie do zastosowania w pomieszczeniu sanitarnym bez barier. Produkty są tak zaprojektowane, aby spełniały wymagania norm. Dzięki klasycznemu designowi opartemu na okrągłych rurach seria 805 Classic wyróżnia się wysokim stopniem ergonomii i pewnym chwytem. Produkty są wyjątkowo odporne i wytrzymują nawet ekstremalnie dużą częstotliwość użytkowania. Seria 805 Classic jest wykonana ze stali nierdzewnej szczotkowanej. Materiał wyróżnia się odpornością i higieniczną, łatwą do utrzymania w czystości powierzchnią.

Range 805 Classic is particularly suitable for use in the accessible sanitary room. The products are designed to fulfil the normative requirements. Due to the classic round tubular design, Range 805 Classic is characterised by its excellent ergonomic aspects and can be gripped securely. The products are exceedingly resilient and withstand even extremely high user frequency. Range 805 Classic is made of satin finish stainless steel. The material is convincingly robust and has an easy-care, hygienic surface.

Fraport, Frankfurt nad Menem/Niemcy
Fraport, Frankfurt am Main/Germany

Firma Fraport AG obsługuje lotnisko we Frankfurcie, będące jednym z najważniejszych węzłów lotniczych na świecie. Lotnisko we Frankfurcie, zatrudniające 78 000 osób, uchodzi za jedno z największych miejsc pracy w Niemczech.

Fraport AG operates Frankfurt airport, one of the most important air traffic hubs worldwide. With 78 000 employees, Frankfurt airport is one of the largest workplaces in Germany.

www.hewi.pl/referencje
www.hewi.com/references





Aranżacja bez barier Accessible Design



Materiały i kolory **Materials & Colours**

Stal nierdzewna, szczotkowana
Satin stainless steel

Wkłady z poliamidu, są dostępne w kolorze biel czysta (99), biały (98), szarość antarcytowa (92) i czerń głębi (90)
Inserts made of polyamide, available in pure white (99), signal white (98), anthracite grey (92) and jet black (90)

Dzięki serii 805 Classic można z łatwością zrealizować odpowiadający normom projekt wyposażenia pomieszczeń sanitarnych bez barier. Produkty stanowią wsparcie i zapewniają bezpieczną podporę w przypadku ograniczonej siły i mobilności.

With Range 805 Classic, the compliant fitout of accessible sanitary rooms can be implemented easily. The products provide support and reliable hold to those with limited strength and mobility.



Bezpieczna podpora Secure Hold

- Produkty z okrągłych rur można wyjątkowo łatwo chwycić
The round tubular design is particularly easy to grip
- Niezawodne wsparcie
Reliable support
- Łatwy do utrzymania w czystości, solidny materiał
Easy-care, robust material
- Składany uchwyt obraca się w stronę ściany i tym samym oszczędza miejsce
The hinged support rail can be rotated sideways to the wall and therefore makes space

Design
Design

HEWI, Bad Arolsen/Niemcy
HEWI, Bad Arolsen/Germany

Funkcjonalność

Functionality



Seria 805 Classic oferuje funkcjonalne akcesoria o uniwersalnym zastosowaniu, intuicyjnej obsłudze i łatwe do utrzymania w czystości. Dzięki swojej wysokiej jakości i długim okresie użytkowania produkty szczególnie nadają się do często uczęszczanych pomieszczeń sanitarnych użyteczności publicznej.



Range 805 Classic offers functional accessories, which can be used universally and intuitively, and are easy-care. Due to their long-lasting quality, the products are especially suitable for use in highly-frequented public sanitary rooms.

Długowieczna jakość

Long-Lasting Quality



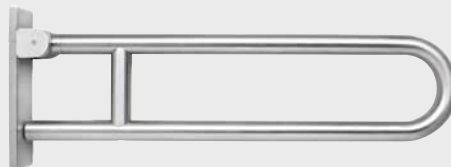
Stal nierdzewna idealnie nadaje się do zastosowania w obiektach użyteczności publicznej. Łatwo ją utrzymać w czystości, jest wyjątkowo solidna i odporna na zarysowania lub inne uszkodzenia. Szczeliny o niewielkich rozmiarach zwiększają poziom higieny i ułatwiają czyszczenie.



Stainless steel is ideal for use in public spaces: It is easy-care, extremely robust and resistant to scratches and other damage. Small clearances increase hygiene and facilitate cleaning.

Znormalizowane wyposażenie Compliant Fitout

DIN 18040
ÖNORM B 1600
SIA 500
BS 8300



Produkty bez barier umożliwiają dużą dostępność i używalność pomieszczenia sanitarnego, niezależnie od fizycznych warunków poszczególnych osób. Dzięki serii 805 można spełnić wszystkie wymagania wyposażenia bez barier w budynkach użyteczności publicznej.

The accessibility products enable comprehensive access and usability of the sanitary room regardless of the physical capabilities of the individual. With Range 805, all requirements for accessible fitout in public spaces can be fulfilled.

Pewny chwyt Safe and Secure Gripping



Seria 805 Classic jest zaprojektowana według aspektów kinestetycznych, dzięki czemu użytkowanie nie wymaga dużej siły. Przekrój produktów z okrągłych rur jest optymalnie dopasowany do dłoni, co umożliwia pewny chwyt.

Range 805 Classic is designed according to kinaesthetic aspects, so that their use requires little effort. The cross-section of the round tubular design is optimally matched to the hand, to enable secure gripping.

Okucia Hardware

- System okuć 111 można łączyć z serią sanitarną 805 Classic
- System 111 obejmuje klamki drzwiowe, klamki do drzwi profilowych i klamki okienne oraz uchwyty, rozwiązania do dróg ewakuacyjnych, poręcze i akcesoria drzwiowe
- Kompletny asortyment obiektowy według EN 1906, EN 179, DIN 18273 i ÖNORM B 3859
- The hardware System 111 can be combined with the sanitary Range 805 Classic
- System 111 includes door lever fittings, lever handles for framed doors and window handles as well as handles, escape route solutions, handrails and door accessories
- Complete projects product range designed to EN 1906, EN 179, DIN 18273 and ÖNORM B 3859



Klamka drzwiowa 111X / 116X / 113X
Lever handles 111X / 116X / 113X



Klamka okienna 111X / 111X z kluczykiem / 116X / 116X z kluczykiem
Window handles 111X / 111X lockable / 116X / 116X lockable



Podwójny haczyk / pojedynczy haczyk
Double hook / Single hook



Uchwyt na papier toaletowy / zestaw szczotki do WC
Toilet roll holder / Toilet brush unit

Akcesoria sanitarne Sanitary Accessories

- Funkcjonalne, łatwe do utrzymania w czystości akcesoria do często uczęszczanych pomieszczeń sanitarnych
- Wkłady z poliamidu można wyjąć, co ułatwia czyszczenie
- Odporna na zniszczenie, higieniczna powierzchnia
- Długowieczne produkty wysokiej jakości
- Zakryte mocowanie chroni przed kradzieżą i wandalizmem
- Functional, easy-care accessories for the highly-frequented sanitary room
- Polyamide inserts are removable and therefore facilitate cleaning
- Resistant, hygienic surface
- High-quality products ensure lasting quality
- Concealed fixing protects against theft and vandalism

Kierowanie i orientacja

Guiding and Orientating

- Uchwyt antypaniczny posiada kolorową nakładkę w obszarze chwytu, który wizualizuje optymalny obszar nacisku
- Poręcze są wykorzystywane przez osoby niedowidzące jako system kierujący
- Dostępne są pasujące do poręczy oznakowania z serii guide
- The gripping area of the panic bar is a different colour, which visualises the optimum actuation area
- People with impaired vision use handrails as a guide system
- Signs from the Range guide are available to match the handrails



Uchwyt antypaniczny z systemu 111
System 111 panic bar



Poręcz circum
Handrail circum



Uchwyt składany, stal nierdzewna
Hinged support rail, stainless steel



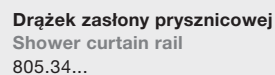
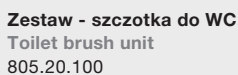
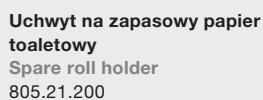
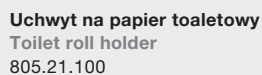
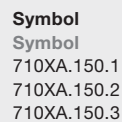
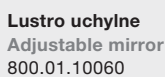
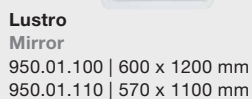
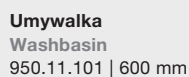
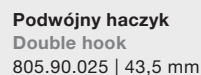
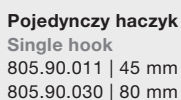
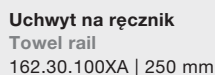
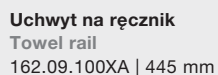
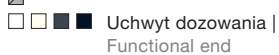
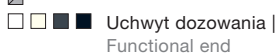
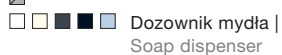
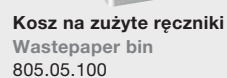
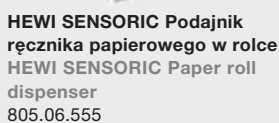
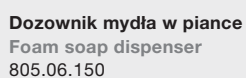
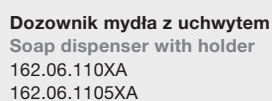
Uchwyt, stal nierdzewna
Grab bar, stainless steel

Bez barier

Accessibility

- Seria 805 spełnia wymagania norm odnośnie aranżacji bez barier w obszarach umywalki, WC i prysznic
- Niezawodne wsparcie
- Design okrągłych rur umożliwia bezpieczny chwyt
- Range 805 fulfils the requirements of the standards for accessible design in the washbasin, toilet and shower areas
- Reliable support
- Round tubular design enables secure gripping

www.hewi.pl/seria805-classic
www.hewi.de/range805-classic



Materiał i powierzchnie
Materials and Surfaces

- ☒ wysokiej jakości stal o szorstkowanej powierzchni | stainless steel, satin finish
☒ chrom | chrome

Materiał i powierzchnie
Materials and Surfaces

- Polyamid | Polyamide
☐ 98 biały | signal white
☐ 99 biel czysta | pure white
☐ 97 szarość świetlista | light grey
☒ 92 szarość antracytowa | anthracite grey
☒ 90 czerni głębi | jet black

- ☐ matowe szkło kryształowe | satin finished crystal glass

Siedzenia
Seats

- ☒ szarość antracytowa | anthracite grey
☐ biały | white



Uchwyt ścienny, składany
 Hinged support rail
 805.50.200 | 600 mm
 805.50.210 | 700 mm
 805.50.220 | 850 mm



Uchwyt ścienny, obrotowy
 Hinged support rail, rotatable
 805.50.100 | 600 mm
 805.50.110 | 700 mm
 805.50.120 | 850 mm
 805.50.130 | 900 mm



Uchwyt ścienny, składany
 Hinged support rail
 805.50.205 | 600 mm
 805.50.215 | 700 mm
 805.50.225 | 850 mm



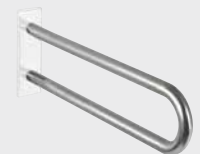
- ☐ ☐ ☒ ☐ Płytki ścienna | Wall plate cover



Uchwyt ścienny, obrotowy
 Hinged support rail, rotatable
 805.50.105 | 600 mm
 805.50.115 | 700 mm
 805.50.125 | 850 mm



- ☐ ☐ ☒ ☐ Płytki ścienna | Wall plate cover



Uchwyt ścienny, nieruchomy
 Stationary support
 805.50.315 | 600 mm
 805.50.325 | 700 mm
 805.50.335 | 850 mm



- ☐ ☐ ☒ ☐ Płytki ścienna | Wall plate cover



Zestaw uzupełniający uchwyt na papier toaletowy
 Upgrade kit toilet roll holder
 805.50.015



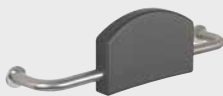
Zestaw uzupełniający - przycisk spuszczenia wody
 Upgrade kit WC flushing mechanism (radio-controlled)
 805.50.060



Podpórka
 Floor support
 950.50.022XA



- ☐ ☐ ☒ ☐ Złącze | Connection



Oparcie
 Back rest rail
 805.51.900
 805.51.910



- ☒ Oparcie | Backpad



Uchwyt
 Support rail
 805.36.1... | 300 – 1100 mm



Uchwyt kątowy, prawy
 L-shaped support rail
 805.22.1... | 600 – 1100 mm



Uchwyt kątowy, prawy
 L-shaped support rail
 805.22.200 | 135°



Poręcz prysznicowo-wannowa z uchwytem ręczki prysznicowej
 Rail with vertical support bar and shower head holder
 805.35.2...



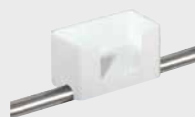
- ☐ ☐ ☒ ☐ Uchwyt na słuchawkę | Shower head holder



Uchwyt kątowy z uchwytem ręczki prysznicowej
 L-shaped support rail with shower head holder
 805.33.2...



- ☐ ☐ ☒ ☐ Uchwyt na słuchawkę | Shower head holder



Półka
 Storage box
 802.03.200



Krzesiło składane 450
 Hinged seat 450
 950.51.21...



- ☐ ☒ Powierzchnia siedzenia | Seat

Seria 477/801

Nowoczesny klasyk

Range 477/801
Modern Classic

Seria sanitarna 477/801 oferuje prostą estetykę i wysoką funkcjonalność w połączeniu z bezpieczeństwem, higieną, niezawodnością i jakością. Dzięki dużemu wyborowi produktów można stworzyć wyposażenie, dopasowane dokładnie do indywidualnych wymagań. Bezkompromisowa, przyjazna dla użytkownika aranżacja umożliwia elastyczne użytkowanie i znormalizowane wyposażenie pomieszczeń sanitarnych bez barier. Wielostronność serii 477/801 sprawiła, że stała się ona nowoczesnym klasykiem w budynkach użyteczności publicznej.

The sanitary Range 477/801 offers linear aesthetics and a high degree of functionality in combination with safety, hygiene, reliability and long-lasting quality. The large product selection makes a fitout possible, which is precisely orientated to individual requirements. The uncompromisingly user-friendly design enables flexible use and compliant fitout of accessible sanitary rooms. Due to its versatility, Range 477/801 has developed into a modern classic in public buildings.

CFK-Valley, Stade/Niemcy
CFK-Valley, Stade/Germany

W CFK-Valley Stade e.V. zrzeszyło się około 100 przedsiębiorstw z branży kompozytów włóknistych. W Stade znajduje się bardzo nowoczesne centrum badawcze do produkcji elementów konstrukcyjnych z tworzywa sztucznego wzmocnionego włóknem węglowym, zwanego krótko CFK.

Around 100 fibre composite companies have got together to form CFK-Valley Stade e.V. In Stade there is a very modern research centre for the production of components made of carbon fibre-reinforced plastic, named CFRP or CRP for short.

www.hewi.pl/referencje
www.hewi.com/references





Uniwersalne zastosowania

Universal Use

Elastyczne oparcie

Flexible Hold

- Ergonomiczny kształt
Ergonomic design
- Dostępna z elementami zapewniającymi komfort, jak nakładka na uchwyt czy przycisk do uruchomienia spłuczki w WC
Available with comfort elements such as an armpad or a toilet flushing mechanism
- Zintegrowane uruchomienie spłuczki w WC i uchwyt na papier toaletowy są dostępne również z pozycji siedzącej
Integrated toilet flushing mechanism and toilet roll holder can be also reached in the sitting position
- Dostępne różne długości
Available in different lengths



Materiały i kolory

Materials & Colours

Poliamid, dostępny we wszystkich kolorach HEWI
Polyamide, available in all HEWI colours

Seria 477/801 przekonuje funkcjonalnym designem i elastycznymi możliwościami zastosowania. Funkcje produktów są przemyślane w najdrobniejszych szczegółach. Materiały najwyższej jakości, poddane precyzyjnej obróbce, gwarantują wysoką jakość produktów i ich długowieczność.

Range 477/801 has a convincingly functional design and enables many diverse uses. The product functions are well thought-through, down to the smallest detail. High-quality materials, combined with precise workmanship ensure long-lasting quality.

Niezawodne wsparcie Reliable Support

- Wygodne w użytkowaniu
Pleasant to touch
- Wsparcie podczas ruchu i bezpieczna podpora
Supports movement sequences and provides a secure hold
- Łatwość chwytu
Easy to grip
- Oszczędzająca miejsce
alternatywa dla uchwytu składanego
Space-saving alternative to the hinged support rail
- Dostępna w różnych wymiarach
Available in different lengths

Design
Design

HEWI, Bad Arolsen/Niemcy
HEWI, Bad Arolsen/Germany

Wyróżnienia
Awards



Nowe kolory

W 2015 r. HEWI przedstawiło nowy koncept kolorystyczny. Nowe kolory oznaczają nie tylko rozwój z duchem czasu, lecz również otwierają nowe możliwości aranżacji. Kolory są dopasowane do siebie, dzięki czemu można je harmonijnie łączyć. Ponadto dzięki kompleksowemu konceptowi powstają kolejne możliwości łączenia. Dzięki temu można przykładowo dowolnie łączyć ze sobą serie sanitarne z poliamidu.

Neutralne odcienie

Neutral Colours



98
biały
signal white



99
biel czysta
pure white



97
szarość świetlista
light grey



95
szarość skał
stone grey



92
szarość antracytowa
anthracite grey



90
czern głęboka
jet black

Ciepłe odcienie

Warm Colours



86
piaskowy
sand



84
umbra
umber

NOWY / NEW

NOWY / NEW

New Colours

In 2015 HEWI will be presenting a new colour concept. The new colours do not only mean continued, contemporary development, but also open up new design options. The colours are matched with each other, so that they can be used together harmoniously. In addition, the multi-system concept creates even more combination possibilities. For example, the sanitary ranges made of polyamide can be combined at will.

Kolory Colours



18
musztardowy
mustard yellow

NOWY / NEW



24
pomarańcz
orange



36
koralowy
coral

NOWY / NEW



33
czerwień rubinowa
ruby red



74
zielen jabłkowa
apple green



72
grozkowy
may green

NOWY / NEW



55
błękit cyjanowy
aqua blue

NOWY / NEW



50
niebieski stalowy
steel blue

Przemyślane funkcje

Well Thought-Through Functions



Seria 477/801 przekonuje przemyślanymi funkcjami i mądrymi detalami produktów. Przykładowo pojemnik na odpady można otworzyć kolanem albo ręką. Szczotka do WC posiada wydłużony uchwyt, dzięki czemu można ją wyjątkowo łatwo chwycić.



Range 477/801 has convincingly well thought-through functions and clever product details: For example, the waste bin can be opened with the knee or with the hand. The toilet brush has an extended handle, so that it is particularly easy to grip.

Kontrasty

Contrasts



Z serią 477/801 można stworzyć aranżację pomieszczenia sanitarnego, pasującą do koncepcji kolorystycznej budynku. Kolorowe akcesoria wprowadzają akcenty i tworzą kontrasty w pomieszczeniu sanitarnym. Kontrasty ułatwiają dostrzeżenie elementów i pomagają w orientacji przede wszystkim osobom niedowidzącym.



With Range 477/801, sanitary fitout matching the building's colour concept is possible. Coloured accessories provide accentuation and create contrasts within the sanitary room. Contrasts facilitate perception and help with orientation, especially people with impaired vision.

Bez barier Accessibility



W publicznym pomieszczeniu sanitarnym użytkownicy zmieniają się wyjątkowo często, przez co obsługa produktów powinna być intuicyjna. Seria 477/801 oferuje duży wybór znormalizowanych produktów do wyposażenia bez barier, a tym samym swobodę aranżacji.



In the public sanitary room users change particularly frequently, so that the products must be self-explanatory. Range 477/801 offers a large choice of compliant products for accessible fitout and therefore, provides design freedom.

Elastyczna aranżacja Flexible Design



Modułowość serii 477/801 zapewnia swobodę aranżacji. Uchwyty i systemy pochwytów są dostępne w różnych wymiarach, a tym samym pasują do istniejących warunków. Dodatkowo istnieje możliwość wyprodukowania systemów pochwytów na wymiar.

The modularity of Range 477/801 creates design freedom. Grab bars and rail systems are available in different dimensions and therefore, can be adapted to the circumstances on site. In addition, the rail systems can be made to measure.

Okucia Hardware

- System okuć 111 uzupełnia serię sanitarną 477/801
- System 111 obejmuje klamki drzwiowe, klamki do profili drzwiowych i klamki okienne oraz garderoby, poręcze i akcesoria drzwiowe
- Kompletny asortyment obiektowy według EN 1906, EN 179, DIN 18273 i ÖNORM B 3859
- The hardware System 111 complements the sanitary Range 477/801
- System 111 includes door lever fittings, lever handles for framed doors and window handles as well as cloakroom fittings, handrails and door accessories
- Complete projects range to EN 1906, EN 179, DIN 18273 and ÖNORM B 3859



Klamka drzwiowa 111 / 114 / pochwyt typu push
Lever handles 111 / 114 / Push/Pull Handle



Klamka okienna 111 / 111 z kluczykiem / 116 / 116 z kluczykiem
Window handles 111 / 111 lockable / 116 / 116 lockable



Dozownik mydła / podajnik woreczków higienicznych
Soap dispenser / Hygiene bag dispenser



Uchwyt na papier toaletowy / zestaw szczotki do WC
Toilet roll holder / Toilet brush unit

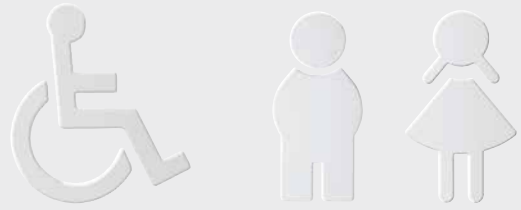
Akcesoria sanitarne Sanitary Accessories

- Funkcjonalne, łatwe do utrzymania w czystości akcesoria
- Duży wybór produktów oferuje możliwość stworzenia aranżacji dostosowanej do indywidualnych wymagań
- Kolorowe akcesoria umożliwiają kontrastową aranżację
- Wytrzymałe produkty wysokiej jakości
- Functional, easy-care accessories
- A large product selection enables fitouts orientated to individual requirements
- Coloured accessories enable highly contrasting design
- High-quality products of lasting quality

Kierowanie i orientacja

Guiding and Orientating

- Serię 477/801 można połączyć z poręczami i oznakowaniami wykonanymi z wysokiej jakości poliamidu
- Łatwa orientacja dzięki kolorowej aranżacji
- Range 477/801 can be combined with handrails and signage made of high-quality polyamide
- Easy orientation through coloured design



Symbole, poliamid
Symbols, polyamide



Systemy poręczy color
Handrail color



Uchwyt składany, poliamid / zestaw szczotki do WC
Hinged support rail, polyamide / Toilet brush unit



Kosz na śmieci
Waste bin

Bez barier

Accessibility

- Wyposażenie spełniające wymagania norm
- Przemyślane funkcje produktów
- Bezpieczne wsparcie
- Design okrągłych rur umożliwia ergonomiczny chwyt
- Compliant fitout
- Well thought-through product functions
- Secure support
- Round tubular design enables ergonomic gripping

Wybór produktu Product Selection

www.hewi.de/seria477-801

www.hewi.com/range477



Dozownik mydła
Soap dispenser
477.06.10005

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Uchwyt na ręcznik
Towel rail
477.09.200

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Podajnik ręczników papierowych
Paper towel dispenser
477.06.60005

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Kosz na zużyte ręczniki
Paper towel basket
477.05.200...

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Lustro ścienne z uchwytem
Plate glass mirror
801.01.300 | 600 x 1200 mm

Uchwyty | Mirror clips
Dostępne w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Lustro uchylne
Adjustable mirror
801.01.100

Uchwyty | Mirror clips
Dostępne w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Pojedynczy haczyk
Single hook
801.90...
477.90...

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Podwójny haczyk
Double hook
801.90...
477.90..

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Uchwyt na kulę
Walking aid holder
950.90.60090

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Symbol
Symbol
801.91.010
801.91.020
801.91.030

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Zestaw - szczotka do WC
Toilet brush unit
477.20.100

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Zestaw - szczotka do WC
Toilet brush unit
801.20.100

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Kosz na śmieci
Waste bin
477.05.100

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Podajnik woreczków higienicznych
Hygiene bag dispenser
477.06.750

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Uchwyt na papier toaletowy
Toilet roll holder
477.21.100

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available



Uchwyt na rezerwow papier toaletowy
Spare roll holder
477.21.200

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available

Materiał i powierzchnie**Materials and Surfaces**

Polyamid | Polyamide

□ 98 biały | signal white

□ 99 biel czysta | pure white

■ 97 szarość świetlista | light grey

■ 95 szarość skał | stone grey

■ 92 szarość antracytowa | anthracite grey

■ 90 czerni głębi | jet black

■ 24 pomarańcz | orange

■ 33 czerwień rubinowa | ruby red

■ 74 zieleń jabłkowa | apple green

■ 50 niebieski stalowy | steel blue

■ wysokiej jakości stal o
szorstkowanej powierzchni |
stainless steel, satin finish**W sprzedaży od 01.01.2016**

Available from 01.01.2016

■ 18 musztardowy | mustard yellow

■ 36 koralowy | coral

■ 72 majowa zieleń | may green

■ 55 błękit cyjanowy | aqua blue

Wycofane ze sprzedaży od 31.03.2017

Colour expires to 31.03.2017

■ 13 żółć rzepakowa | buttercup yellow

■ 30 czerwień bordeaux | burgundy

■ 53 niebieski ultramaryna |
ultramarine blue**Uchwyt ścienny**

Stationary support rail

801.50.300 | 600 mm

801.50.310 | 700 mm

801.50.320 | 850 mm

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Uchwyt ścienny, składany**

Hinged support rail

801.50.200 | 600 mm

801.50.210 | 700 mm

801.50.220 | 850 mm

801.50.230 | 900 mm

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Uchwyt ścienny, obrotowy**

Hinged support rail, rotatable

801.50.100 | 600 mm

801.50.110 | 700 mm

801.50.120 | 850 mm

801.50.130 | 900 mm

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Uchwyt ścienny, obrotowy, wersja E, przycisk spuszczenia wody**

Hinged support rail with flush release button

801.50.550 | 700 mm

801.50.560 | 850 mm

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Zestaw uzupełniający uchwyt na papier toaletowy**

Upgrade kit toilet roll holder

801.50.010

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Zestaw uzupełniający - przycisk spuszczenia wody**

WC flushing mechanism upgrade kit (radio controlled)

801.50.060

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Podpórka**

Floor support

950.50.021XA

■ Złącze | Connection

**Oparcie**

Back rest rail

801.51.900

801.51.910

■ Oparcie | Backpad

**Uchwyt**

Support rail

801.36... | 300 – 1100 mm

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Uchwyt kątowy**

L-shaped support rail

801.22.1... | 600 – 1100 mm

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Uchwyt kątowy**

L-shaped support rail

801.22.200 | 135°

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Uchwyt kątowy**

L-shaped support rail

801.22.300 | 45°

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Uchwyt kątowy z uchwytem ręczki prysznicowej**

L-shaped support rail with shower head holder

801.33.2...

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Poręcz prysznicowo-wannowa i drążek z uchwytem na słuchawkę prysznicową**

Rail with vertical support bar and sliding shower head holder

801.35.3...

Dostępna w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Drążek zasłony prysznicowej**

Shower curtain

801.34...

Dostępny w kolorach HEWI
In HEWI colours available**Duże krzeselko składane**

Hinged seat

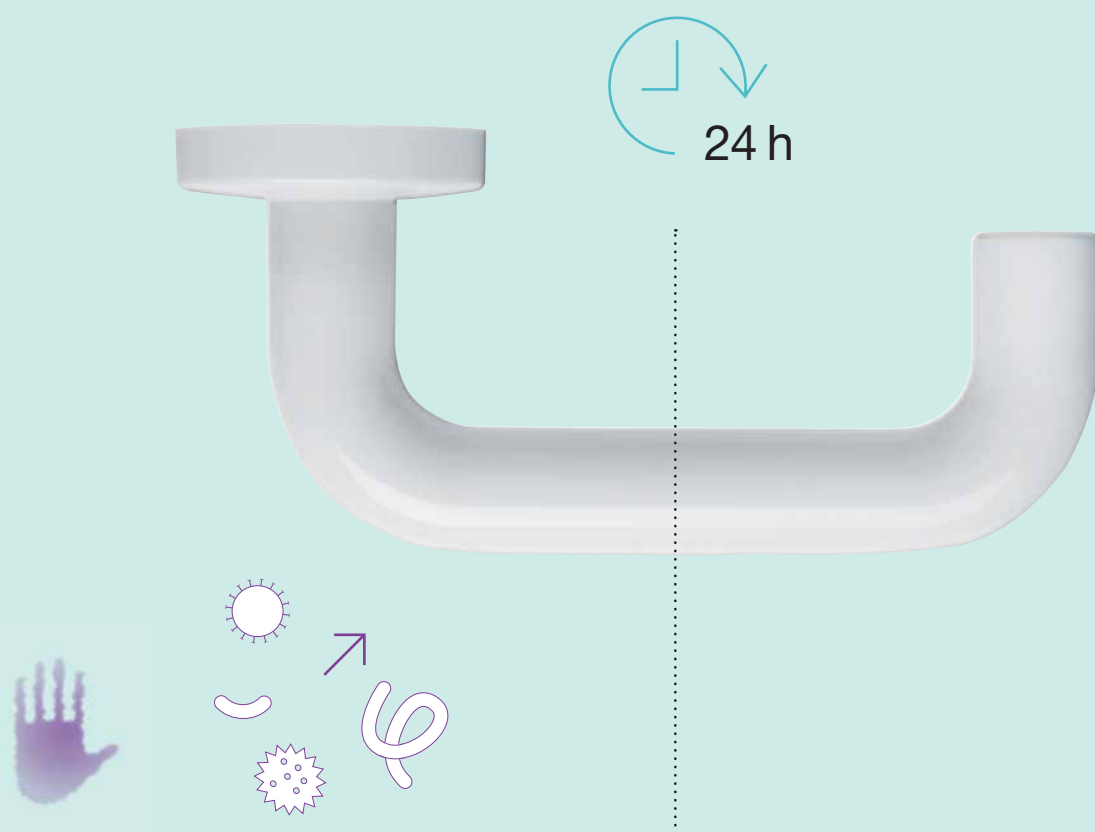
801.51.200

Dostępne w kolorach HEWI
In HEWI colours available

HEWI active⁺

Więcej higieny dzięki produktom antybakteryjnym

More Hygiene with
Antimicrobial Products



Lekoodporne zarazki są problemem nie tylko w szpitalach. Wszędzie tam, gdzie przychodzi jednocześnie wiele osób – czy to w kinie, czy na stadionie – podwyższone jest ryzyko zarażenia z powodu powierzchni obciążonych bakteriami. Regularne czyszczenie i dezynfekcja znacząco obniżają ryzyko infekcji. Dodatkową ochronę oferują produkty o działaniu antybakteryjnym.

Multiresistant germs are not only a problem in hospitals, but wherever large numbers of people congregate – whether in a cinema or in a stadium – the risk of infection is increased due to microbially contaminated surfaces. Regular cleaning and disinfection reduces the infection risk substantially. Additional protection is provided by products which have an antimicrobial effect.

- Antybakteryjne produkty na bazie mikrosrebra
 - Mikrosrebro ma szerokie działanie antybakteryjne, antydrożdżowe i antygrzybicze oraz przeciwdziała odpornym na leczenie bakteriom (jak na przykład MRSA i MRSE)
 - Podczas produkcji mikrosrebro jest równomiernie zatapiane w poliamidzie i przez to jest trwale połączone z produktami. Dzięki temu działanie antybakteryjne nie zanika przez długi czas.
 - Niewrażliwe na światło UV i czyszczenie
 - HEWI *active*⁺ stale redukuje ilość niepożądanych zarazków na powierzchni produktu (po 24 h zarazki są zredukowane o 99,9%)
 - Skuteczność potwierdzona certyfikatem (ISO 22196, CERTIKA)
- Antimicrobial products based on microsilver
 - Microsilver is broadly effective against bacteria, yeasts and fungi as well as multiresistant pathogens (for example, MRSA and MRSE)
 - Microsilver is uniformly incorporated in the polyamide during production and is therefore, firmly bonded with the product; the antimicrobial effect is retained long-term
 - Resistant to UV light and cleaning methods
 - HEWI *active*⁺ continuously reduces the number of unwanted germs on the product surface (after 24 h the germs are reduced by 99.9%)
 - Certified efficacy (ISO 22196, CERTIKA)



Certyfikowana jakość Certified Quality



Skuteczna ochrona przed zarazkami

Effective Protection Against Germs

HEWI *active+* nie obciąża środowiska ani ludzkiego organizmu. Zastosowane mikrosrebro jest surowcem naturalnym, a przez to w pełni nadaje się do recyklingu. Substancja czynna posiada certyfikację ECO CERT i nadaje się do stosowania w produktach do pielęgnacji skóry i w implantach.

HEWI *active+* impacts neither the environment nor the human organism. As a naturally occurring raw material, the microsilver used is completely recyclable. The active substance is ECO CERT certified and is suitable for use with skin care products and implants.

Akcesoria sanitarne

Sanitary Accessories

HEWI *active+*


Uchwyt na papier toaletowy
Toilet roll holder
477.21D100



Zestaw szczotki do WC
Toilet brush unit
477.20D100



Dozownik mydła
Soap dispenser
477.06D10005



Kosz na śmieci
Waste bin
477.05D100

Bez barier

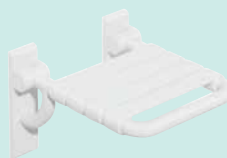
Accessibility



Uchwyt składany
Hinged support rail
801.50D1...



Uchwyt kątowy
L-shaped support rail
801.22D1...



Krzeselko składane
Hinged seat
801.51D2...



Uchwyt
Grab bar
801.36D1

Choroby przenoszone są głównie przez ręce. Dlatego obszar zastosowań HEWI *active*⁺ obejmuje produkty, które są wyjątkowo często dotykane – zaliczają się tu przede wszystkim klamki drzwiowe, ale również dozowniki mydła i uchwyty oraz poręcze.

Our hands are the main transmitters of diseases. The area of use of HEWI *active*⁺ is therefore, in products which are touched particularly frequently – above all, these include door lever fittings, as well as soap dispensers and grab bars as well as handrails.

Okucia Hardware

HEWI *active*⁺

Klamka drzwiowa
Lever handle
111...230



Klamka okienna
Window handle
111PDFG.1



Pochwyt
Handle
550.33PDLT



Pochwyt typu push
Push/Pull Handle
111PDDG...

Systemy poręczy Handrails



System color
System color



Aranżacja bez barier zgodna z normami

Compliant Accessible Design

Pomieszczenia sanitarne bez barier w budynkach użyteczności publicznej są dużym wyzwaniem, jeśli chodzi o zaplanowanie i wyposażenie tych obszarów. Oprócz rozporządzeń budowlanych i norm dotyczących likwidowania barier należy uwzględnić indywidualne potrzeby lub kompetencje użytkowników. Celem powinno być umożliwienie dostępu dla jak największej liczby osób, niezależnie od ich warunków fizycznych. Dzięki rozwiązaniom systemowym HEWI z łatwością można zrealizować koncepcję pomieszczenia bez barier, odpowiadającą wymaganiom norm, bez konieczności zawierania kompromisów przy aranżacji.

Accessible sanitary rooms in public buildings set high requirements for the planning and design and fitout of these areas. Apart from the building regulations and accessibility standards the individual needs and capabilities of the users must also be taken into account. The objective should be, wherever possible, to enable access for all people, regardless of their physical capabilities. With the HEWI system solutions an accessible, compliant room concept can be implemented easily without having to make any design compromises.

Aspekty funkcjonalne

Functional Aspects

Podpory

Support

Uchwyty składane HEWI są dostępne w różnych wersjach. Można je uzupełnić przyciskiem spuszczenia wody w WC lub podporą podłogową. Zintegrowany przycisk spuszczenia wody w WC i uchwyt na papier toaletowy są dostępne również z pozycji siedzącej.

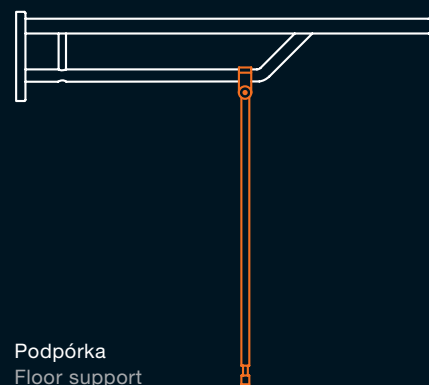
HEWI hinged support rails are available in different versions. They can be supplemented with a toilet flushing mechanism or a floor support. Integrated toilet flushing mechanism and toilet roll holder enable them to be reached from a sitting position too.



Zestaw uzupełniający uchwyt
na papier toaletowy
Upgrade kit Toilet roll holder



Zestaw uzupełniający: uchwyt na
papier z przyciskiem uruchamiania
spłuczki i przywoływania pomocy
Upgrade kit toilet roll holder,
function button and WC flushing
mechanism (radio-controlled)



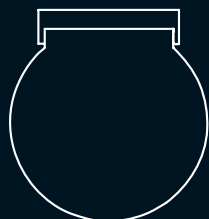
Podpórka
Floor support

Siedziska

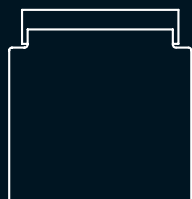
Sitting

Ławeczki prysznicowe uzupełniają pomieszczenia sanitarne bez barier na basenach lub w halach sportowych. Spełniają one najwyższe wymagania komfortu i bezpieczeństwa. Antypoślizgowa powierzchnia zapewnia niezawodne oparcie również, gdy jest ona wilgotna.

Shower seats complement accessible sanitary rooms in swimming pools or sports halls. They fulfill the highest standards of comfort and safety. A slip-resistant surface provides reliable grip even when wet.



Krzeselko składane R 380
Hinged seat R 380



Krzeselko składane 350
Hinged seat 350



Krzeselko składane 450
Hinged seat 450

Kierowanie i orientacja

Guiding and Orientating

Poręcze są wykorzystywane przez osoby niedowidzące jako system kierujący. Efekt ten wzmacniają zintegrowane dotykowe akcesoria pomocnicze. Dotykową pomoc można wyposażyć w napisy alfabetem Braille'a lub pismem piramidowym ILIS, dzięki którym litery można dotknąć. Również seria oznakowań jest dostępna w wersji pisanej alfabetem Braille'a lub pismem piramidowym ILIS.

People with impaired vision use handrails as a guide system. Integrated tactile aids increase this effect. The tactile aids can be equipped with Braille and profiled lettering, so that the characters can be felt. The signage Range guide is also available with Braille and profiled lettering.



Oznakowanie guide z pismem wypukłym i w alfabecie Braille'a
Signage guide with Braille- and profiled font



Poręcz z informacjami do odczytania poprzez dotyk
Handrail with tactile information

Kontrastowa aranżacja

Highly Contrasting Design

Dzięki kontrastowej, kolorowej aranżacji dostrzeganie jest łatwiejsze i umożliwia orientację osobom niedowidzącym. Bazując na tych doświadczeniach, firma HEWI opracowała produkty, których obszar funkcyjny jest wyróżniony kolorem.

A highly contrasting, coloured design facilitates perception and therefore, enables people with impaired vision to orientate themselves. Based on this knowledge, HEWI has developed products in which the functional area is highlighted with colour.



Podajnik mydła w płynie z przyciskiem w kolorze kontrastowym
Soap dispenser with contrasting button



Szczotka WC z uchwytem w kolorze kontrastowym
Toilet brush set with contrasting handle

Budynki biurowe

Office Buildings





Budynki biurowe stanowią wizytówkę firmy, reprezentują jej wartości na zewnątrz i tworzą struktury komunikacji i pracy. Kolejne ważne aspekty przy planowaniu i realizacji budynków firmowych to atmosfera, dobre samopoczucie użytkowników i orientacja oraz ekonomiczność i trwałość. Rozwiązania systemowe HEWI łączą funkcjonalność i perfekcyjną aranżację z długotrwałą jakością. Tym samym umożliwiają one spełnienie wymagań stawianych budynkom biurowym i tworzą wartość dodaną.

Office buildings establish identification with the company, represent corporate values outside and create communication and work structures. Other important aspects in the design and construction of company buildings are atmosphere, well-being of the users and orientation as well as economic efficiency and sustainability. HEWI system solutions combine functionality and award-winning design with long-lasting, sustainable quality. In this way they enable the various office building requirements to be fulfilled and therefore, create added value.

Campus HessenChemie, Wiesbaden/Niemcy
HessenChemie Campus, Wiesbaden/Germany

Campus HessenChemie jest jednocześnie reprezentacyjną siedzibą Związku Pracodawców i prezentacją członków. W budynku znajdują się przede wszystkim produkty przemysłu chemicznego i przetwórstwa tworzyw sztucznych.

The HessenChemie Campus is simultaneously the representative headquarter of the employers' association. Products of the chemical and plastics processing industry were primarily installed in the association's building.

www.hewi.pl/referencje
www.hewi.com/references

System 162

Purystyczny i funkcjonalny

System 162
Puristic and Functional

System 162 umożliwia jednolitą aranżację od drzwi wejściowych aż po pomieszczenie sanitarne w konsekwentnie purystycznym stylu. Koncepcja systemu 162 pochodzi od tak zwanego modelu frankfurckiego i przekonuje prostoliniowym kształtem i materiałowymi opcjami. System 162 oferuje zredukowaną aranżację połączoną z maksymalną funkcjonalnością i obejmuje okucia, akcesoria sanitarne i produkty bez barier.

System 162 enables continuous design from the entrance door through to the sanitary room in consistent puristic design. The System 162 concept is derived from the so-called Frankfurt model and has a convincing linear style and material options. System 162 offers reduced design with maximum functionality and includes hardware, sanitary accessories and accessibility products.

Muzeum Angerlehner, Wels/Austria
Museum Angerlehner, Wels/Austria

W prowadzonym przez osoby prywatne muzeum w Wels właściciel stworzył wyjątkową platformę prezentacji współczesnej sztuki. W tym celu zostały zaadaptowane dawne hale produkcyjne przedsiębiorstwa przemysłowego.

With the privately run Angerlehner Museum in Wels, the owner has created a unique presentation platform for contemporary art. To this end the former works buildings of an industrial company were converted.

www.hewi.pl/referencje
www.hewi.com/references





Wysokiej jakości rozwiązania designerskie High-Quality Design Solution

Konsekwentna aranżacja Consistent Design

- Spójny system złożony z akcesoriów i okuć
Continuous system of accessories and hardware
- Okucia ze stali są dostępne w wersji polerowanej lub szczotkowanej
Stainless steel hardware is optionally available with mirror polished or satin finish surface
- Okucia poliamidowe są dostępne w wybranych kolorach HEWI
Polyamide hardware available in selected HEWI colours

Materiały **Materials**

Akcesoria: stal nierdzewna, szczotkowana lub chrom, wkłady z poliamidu w wybranych kolorach lub ze szkła satynowego
Accessories: Satin stainless steel or chrome, inserts made of polyamide in selected colours or satin finish glass

Okucia: stal nierdzewna, szczotkowana lub polerowana, na życzenie powłoka PVD, poliamid
Hardware: Satin or mirror-polished stainless steel, PVD coating on request, polyamide

Puryzm oznacza rezygnację ze zbędnych detali. Nie oznacza jednak rezygnacji z funkcjonalności. Zastosowanie najlepszych materiałów i ich precyzyjna obróbka tworzą długotrwałe produkty wysokiej jakości.

Purism means doing without superfluous details. But it does not mean doing without functionality. Use of high-quality materials and precise workmanship create high-quality products with long-lasting quality.



Funkcjonalne akcesoria Functional Accessories

- Do wyboru wysokiej jakości powierzchnia chromowana lub ze szczotkowanej stali nierdzewnej
Surface optionally high-quality chrome or satin finish stainless steel
- Wkład do wyboru z satynowego szkła kryształowego lub poliamidu o wysokim połysku
Insert optionally made of satin finish crystal glass or high-gloss polyamide
- Łatwe do napełniania
Easy to fill

**Design
Design**

NOA, Akwizgran/Niemcy
NOA, Aachen/Germany

Stal nierdzewna i chrom

Stainless Steel and Chrome



System 162 oferuje swobodę aranżacji: nie tylko w połączeniu poszczególnych elementów, lecz również w wyborze powierzchni i materiałów. Dostępne są akcesoria w wykończeniu chromowym lub ze stali szlachetnej szczotkowanej. Można je połączyć z wkładami ze szkła satynowego lub poliamidu wysokiej jakości w różnych kolorach HEWI.

System 162 offers design freedom: Not only in the combination of individual elements but also in the choice of surfaces and materials. The accessories are available with a high-gloss, chrome surface or made of satin finish stainless steel. They can be combined with inlays optionally made of satin finish glass or high-quality polyamide in various HEWI colours.

Połączenie na ucios Mitred Cut



Charakterystycznym elementem aranżacji systemu 162 jest połączenie na ucios. System 162 bazuje na prostej formie architektonicznej zaprojektowanych przez Roberta Mallet-Stevensa klamek z czasu francuskiej awangardy. Na ich podstawie HEWI stworzyło cały system, obejmujący akcesoria sanitarne, produkty bez barier i okucia do drzwi wejściowych i pokojowych oraz okien.

The characteristic design element of System 162 is the mitre cut. System 162 is based on the architectural, clear shape of the lever door handle designed by Robert Mallet-Stevens during the French avant-garde period. From this HEWI derived a whole system, which includes sanitary accessories, accessibility products and hardware for entrance and internal doors as well as windows.

Okucia Hardware

- System 162 oferuje duży wybór okuć
- Dostępne są klamki drzwiowe, klamki do drzwi profilowych, pochwyt i klamki okienne oraz rozwiązania dla dróg ewakuacyjnych i poręcze
- Kompletny asortyment obiektowy według EN 1906, EN 179, DIN 18273 i ÖNORM B 3859
- System 162 offers a large selection of hardware
- Door lever fittings, lever handles for framed doors, pull and window handles as well as escape route solutions and handrails are available
- Complete projects range designed to EN 1906, EN 179, DIN 18273 and ÖNORM B 3859



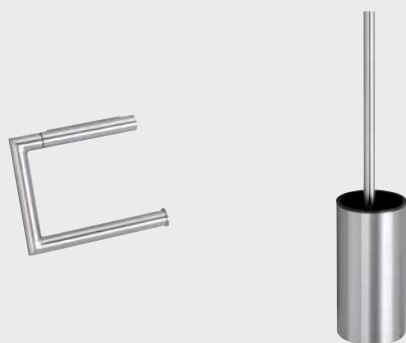
Klamka drzwiowa 162X / 165X / 166X
Lever handles 162X / 165X / 166X



Pochwyty
Pull Handles



Pojedynczy haczyk / podwójny haczyk
Single hook / Double hook



Uchwyt na papier toaletowy / zestaw szczotki do WC
Toilet roll holder / Toilet brush unit

Akcesoria sanitarne Sanitary Accessories

- Funkcjonalne, łatwe do utrzymania w czystości akcesoria
- Zabezpieczenie przed kradzieżą dzięki zakrytemu mocowaniu
- Dwie opcje materiałowe
- Długowieczne produkty wysokiej jakości
- Functional, easy-care accessories
- Theft-proof due to concealed fixing
- Two material options
- High-quality products ensure lasting quality

Kierowanie i orientacja

Guiding and Orientating

- System 162 można połączyć z poręczami i oznakowaniami ze stali nierdzewnej
- Łatwa orientacja dzięki zasadzie dwóch zmysłów z kolorowym obszarem chwytu
- Uchwyt antypaniczny i pochwyty przyciskowe nadają się do zastosowania na drogach ewakuacyjnych
- System 162 can be combined with handrails and signage systems made of stainless steel
- Easy orientation through the two senses principle with coloured gripping area
- The panic bar and push/pull handles are suitable for use in escape routes



Uchwyt antypaniczny z systemu 162 / Pochwyt typu push
System 162 panic bar / Push/Pull Handle



System poręczy circum
Handrail circum



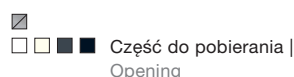
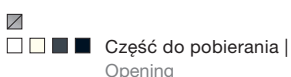
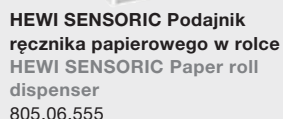
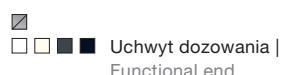
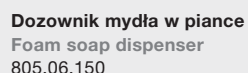
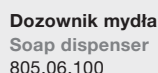
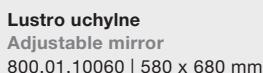
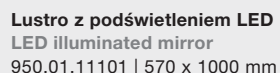
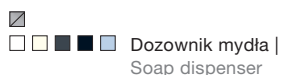
Uchwyt kątowy, stal nierdzewna
L-shaped support rail, stainless steel

Bez barier

Accessibility

- Bezpieczne wsparcie
- Design okrągłych rur umożliwia ergonomiczny chwyt
- Wyposażenie zgodne z normami
- Secure support
- Round tubular design enables ergonomic gripping
- Compliant fitout

www.hewi.pl/system162
www.hewi.com/system162



Materiał i powierzchnie
Materials and Surfaces

- wysokiej jakości stal o
szczerkowanej powierzchni |
stainless steel, satin finish

Wkłady (Poliamid)
Inserts (Polyamide)

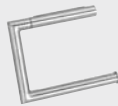
- 98 biały | signal white
□ 99 biel czysta | pure white
■ 92 szarość antracytowa |
anthracite grey
■ 90 czerni głębi | jet black

Wkłady
Inserts

- matowe szkło kryształowe |
satin finished crystal glass



Zestaw - szczotka do WC
Toilet brush unit
162.20.100XA



Uchwyt na papier toaletowy
Toilet roll holder
162.21.100XA



Uchwyt na papier toaletowy
Toilet roll holder, double
162.21.200XA



**Uchwyt na zapasowy papier
toaletowy**
Spare roll holder
162.21.300XA



Kosz zamykany
Hygiene waste bin
805.05.200



- □ ■ ■ Osłona otworu kosza |
Opening



Podajnik woreczków higienicznych
Hygiene bag dispenser
805.06.700



Uchwyt na papier toaletowy
Toilet roll holder
805.21.400



- □ ■ ■ Część do pobierania |
Opening



**Pojemnik na dużą rolkę
papieru toaletowego**
Large toilet roll holder
805.21.600



- □ ■ ■ Część do pobierania |
Opening and outline edge



Uchwyt ścienny, składany
Hinged support rail
805.50.200 | 600 mm
805.50.210 | 700 mm
805.50.220 | 850 mm



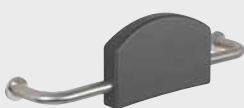
Uchwyt ścienny, obrotowy
Hinged support rail, rotatable)
805.50.100 | 600 mm
805.50.110 | 700 mm
805.50.120 | 850 mm
805.50.130 | 900 mm



**Zestaw uzupełniający uchwyt na
papier toaletowy**
Upgrade kit toilet roll holder
805.50.015



**Zestaw uzupełniający - przycisk
spuszczania wody**
Upgrade kit WC flushing
mechanism (radio-controlled)
805.50.060



Oparcie
Back rest rail
805.51.900
805.51.910



- Oparcie | Backpad



Uchwyt
Support rail
805.36.1... | 300 – 1100 mm



Uchwyt kątowy, prawy
L-shaped support rail
805.22.1... | 600 – 1100 mm



Uchwyt kątowy, prawy
L-shaped support rail
805.22.200 | 135°



System 100

Kubistyczny i konsekwentny

System 100
Cubistic and Consistent

System 100 jest przemyślany w najdrobniejszych szczegółach. Przekonuje nie tylko przemyślanymi funkcjami, wysokim komfortem obsługi, zastosowaniem wysokiej jakości materiałów, ale również swoją zredukowaną formą. Poszczególne elementy w połączeniu tworzą system architektoniczny, pozwalający na spójną aranżację pomieszczeń sanitarnych, drzwi i korytarzy według indywidualnych wymagań koncepcji budynku.

System 100 is well thought-through, down to the smallest detail. The system has convincing clever functions, perfect easy operation and use of materials as well as a reduced style. Combined the individual elements produce an architectural system, which enables consistent design of sanitary rooms, doors and corridors completely according to the individual requirements of the building concept.

Manufaktura Królewskiej Porcelany, Belin/Niemcy
Königliche Porzellan Manufaktur, Berlin/Germany

Kosztowności z porcelany są po dziś dzień produkowane w Manufakturze Królewskiej Porcelany. Wyraźne prowadzenie linii znajduje odzwierciedlenie nie tylko w produktach, lecz również w samych budynkach włącznie z pomieszczeniami sanitarnymi.

Precious objects made of porcelain are still produced today in the Königlichen Porzellan Manufaktur. Clear lines are found not only in the products, but also in the buildings through to the sanitary rooms.





Konsekwentna aranżacja Consistent Design



Materiały **Materials**

Aksesoria: chrom, powłoka proszkowa, biała lub powłoka PVD w kolorze champagne, wkłady ze szkła satynowego
Accessories: Chrome, white powder coated or coated with champagne-coloured PVD, Inserts made of satin finish glass

Okucia: stal nierdzewna, szczotkowana lub polerowana, na życzenie powłoka PVD
Hardware: Stainless steel, satin finish or mirror polished, PVD coating on request

Wyraźny, geometryczny charakter systemu 100 został zainspirowany klasyczną nowoczesnością. Jako wyjątkowe rozwiązanie architektoniczne system 100 łączy obszary pomieszczeń sanitarnych, pomieszczeń bez barier, okuć, oznakowań i poręczy w spójną aranżację.

The clear, geometric style of System 100 was inspired by classic modernity. As a unique architecture solution, System 100 links the sanitary, accessibility, hardware, signage systems and handrails product areas – in consistently continuous design throughout.



Bezpieczne wsparcie Secure Support

- Możliwość uzupełnienia o produkty bez barier
System 100 can be complemented with accessibility products
- Komfort i bezpieczeństwo użytkowania
Convenient, comfortable support and safe use
- Jednolity design dla spójnej aranżacji
Continuity for consistent design

Design
Design

Phoenix, Stuttgart / Niemcy
Phoenix, Stuttgart / Germany

Wyróżnienia
Awards



Jednolity system

System 100 umożliwia aranżację pomieszczenia, która jest dokładnie dopasowana do danej koncepcji architektonicznej. Duży wybór akcesoriów łazienkowych umożliwia zastosowanie optymalnego produktu. Przykładowo dostępne są różne dozowniki mydła – można je wybierać w zależności od częstotliwości użytkowania lub wymogów danego budynku. System uzupełniają produkty bez barier.



Continuous System

With System 100 a room fitout can be implemented, which is exactly orientated to the respective architectural concept. The large selection of sanitary accessories enables the respective optimally fitting product to be used. For example, different soap dispensers are available – which can be selected according to user frequency and user requirements. Accessibility products complete the system.

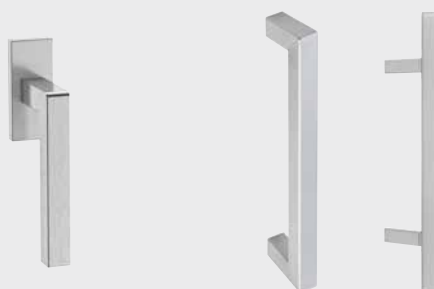


Okucia Hardware

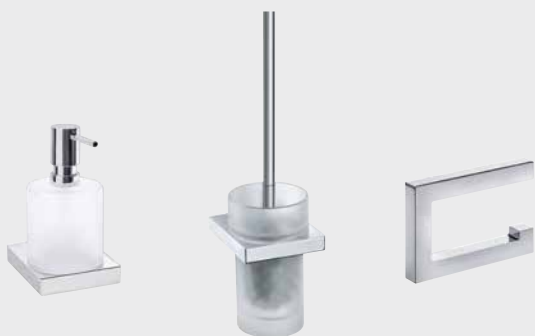
- System 100 oferuje duży wybór okuć i poręczy
- Klamki drzwiowe i okienne są dostępne w dwóch różnych wymiarach przekroju (15 mm i 20 mm)
- Kompletny asortyment obiektowy według EN 1906, EN 179, DIN 18273 i ÖNORM B 3859
- System 100 offers a large selection of hardware and handrails
- Door lever fitting and window handle available in two different square sizes (15 mm and 20 mm)
- Complete projects range designed to EN 1906, EN 179, DIN 18273 and ÖNORM B 3859



Klamka drzwiowa 101X / 103X
Lever handles 101X / 103X



Klamka okienna 101X / pochwyt
Window handle 101X / Pull handles



Dozownik mydła / uchwyt na papier toaletowy /
zestaw szczotki do WC
Soap dispenser / Toilet brush unit / Toilet roll holder



Dozownik mydła / kosz zamykany
Soap dispenser / Hygiene waste bin

Akcesoria sanitarne Sanitary Accessories

- Funkcjonalne, łatwe do utrzymania w czystości akcesoria
- Do wyboru różne powierzchnie
- System 100 oferuje produkty do często uczęszczanych pomieszczeń sanitarnych oraz rozwiązania do standardowych łazienek
- Długowieczne produkty wysokiej jakości
- Functional, easy-care accessories
- Different surfaces available to choose from
- System 100 offers products for the highly-frequented sanitary room as well as solutions for hardly-frequented rooms
- High-quality products of lasting quality

Kierowanie i orientacja

Guiding and Orientating

- System 100 uzupełniają poręcze i oznakowania
- Poręcze są wykorzystywane przez osoby niedowidzące jako system kierujący
- Poręcze systemu 100 są produkowane z wysokogatunkowego buka
- Handrails and signage systems complete System 100
- People with impaired vision use handrails as a guide system
- The System 100 handrails are made of high-quality beech and are combined with elements made of satin finish stainless steel



Oznakowanie guide
Signage guide



System poręczy 100
Handrail System 100



Uchwyt ścienny, składany Duo, chrom
Hinged support rail Duo, chrome



Uchwyt, chrom
Grab bar, chrome

Bez barier

Accessibility

- Znormalizowane wyposażenie do obszarów przy umywalce, WC i pod prysznicem
- Bezpieczne wsparcie
- Purystyczny język form
- Compliant fitout for the washbasin, toilet and shower areas
- Secure support
- Puristic style

Wybór produktu

Product Selection

www.hewi.pl/system100
www.hewi.com/system100



Dozownik mydła z uchwytem
 Soap dispenser with holder
 100.06.110...

☐ ☐
☒ Dozownik mydła | Soap dispenser



Uchwyt na ręcznik
 Towel holder
 100.09.100... | 490 mm

☐ ☐



Haczyk
 Hooks
 100.90.010... | 50 mm
 100.90.020... | 80 mm
 100.90.030... | 50 mm

☐ ☐

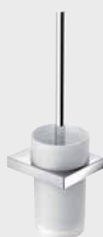


Umywalka
 Washbasin
 950.11.101 | 600 mm

Lany marmur | Mineral composite



Lustro kryształowe
 Plate glass mirror
 477.01.010 | 600 x 390 mm
 477.01.020 | 600 x 540 mm



Zestaw - szczotka do WC
 Toilet brush unit
 100.20.100...

☐ ☐
☒ Okrągły pojemnik na szczotkę |
 Brush holder



Uchwyt na papier toaletowy
 Toilet roll holder
 100.21.100...

☐ ☐



Uchwyt na zapasowy papier toaletowy
 Spare roll holder
 100.21.200...

☐ ☐



Uchwyt ścienny uchylny Mono
 Hinged support rail Mono
 950.50.61040 | 600 mm

☒



Uchwyt ścienny, uchylny Duo
 Hinged support rail Duo
 950.50.62040 | 700 mm
 950.50.63040 | 850 mm
 950.50.64040 | 900 mm

☒



Zestaw uzupełniający - uchwyt na papier toaletowy
 Toilet roll holder upgrade kit
 950.50.01150



Uchwyt na papier z przyciskiem spłukiwania wody i przyciskiem funkcyjnym
 Upgrade kit toilet roll holder, function button and WC flushing mechanism (radio-controlled)
 950.50.06490 | Prawo | Right
 950.50.06590 | Lewo | Left

☐ ☐ ☒ ☒



Oparcie
 Back rest rail
 950.51.90090

☐ ☒



Podpórka
 Floor support
 950.50.022XA

☒
☐ ☐ ☒ ☒ Złącze | Connection



Uchwyt
 Support rail
 950.36.61040 | 400 mm
 950.36.63040 | 600 mm
 950.36.64040 | 900 mm

☐



Uchwyt
 Support rail
 100.36.100... | 300 mm
 100.36.110... | 600 mm
 100.36.120... | 900 mm

☐ ☐

Materiał i powierzchnie
Materials and Surfaces

- ☒ chrom | chrome
☐ biały | white

Wkłady (Poliamid)
Inserts (Polyamide)

- ☐ 98 biały | signal white
☐ 99 biel czysta | pure white
☒ 92 szarość antracytowa | anthracite grey
☒ 90 czerni głębi | jet black

Wkłady
Inserts

- ☒ matowe szkło kryształowe | satin finished crystal glass

Dozowniki manualne
Manual Dispensers

Dozownik mydła
Soap dispenser
950.06.100

- ☐ ☒ Uchwyt dozowania | Dispensing opening



Dozownik mydła w pianie
Foam soap dispenser
950.06.150

- ☐ ☒ Uchwyt dozowania | Dispensing opening



Podajnik ręczników papierowych
Paper towel dispenser
950.06.500

- ☐ ☒ Część do pobierania | Dispensing opening



Kosz na zużyte ręczniki
Wastepaper bin
950.05.100

- ☐ ☒ Oslona otworu kosza | Slot opening



Kosz na zużyte ręczniki
Wastepaper bin with lid
950.05.110

- ☐ ☒ Oslona otworu kosza | Slot opening



Pojemnik na dużą rolkę papieru toaletowego
Large toilet roll holder
950.21.600

- ☐ ☒ Oslona otworu kosza | Slot opening



Kosz zamykany
Hygiene waste bin
950.05.200

- ☐ ☒ Oslona otworu kosza | Slot opening



Podajnik woreczków higienicznych
Hygiene bag dispenser
950.06.700

- ☐



Kosz z podajnikiem woreczków higienicznych
Hygiene combination
950.05.210

- ☐ ☒ Oslona otworu kosza | Slot opening

Dozowniki elektroniczne
Electronic Dispensers**HEWI** SENSORIC

Dozownik mydła w płynie
Liquid soap dispenser
950.06.115

- ☐ ☒ Uchwyt dozowania | Dispensing opening



Dozownik mydła w pianie
Foam soap dispenser
950.06.155

- ☐ ☒ Uchwyt dozowania | Dispensing opening



Podajnik ręcznika papierowego w rolce
Paper roll dispenser
950.06.555

- ☐ ☒ Uchwyt dozowania | Dispensing opening



Umywalki

Zintegrowany brak barier

Washbasins Integrated Accessibility

Umywalki HEWI z wysokiej jakości odlewu mineralnego przekonują swoją estetyką i ergonomią formy. Spełniają one najwyższe wymagania dotyczące obciążeń i higieny. Materiał jest odporny i łatwy do czyszczenia. Dodatkowo dzięki kształtowi umywalek można do nich podejść na wózku inwalidzkim. Zintegrowane możliwości podtrzymania i stabilizacji zwiększają bezpieczeństwo. Dzięki zachowaniu dostępności zapewniony jest maksymalny komfort użytkowania.

HEWI washbasins made of high-quality mineral composite have a convincingly aesthetic and ergonomic design. They satisfy the highest loading capacity, wear and hygiene requirements. The material is resistant and easy to clean. The washbasins are also designed to be wheelchair accessible. Integrated gripping and stabilisation options increase safety. The result is maximum comfort and convenience through accessible design.



Umywalki na wymiar

Variable Washbasin Lengths

Wyjątkowo dużą swobodę aranżacji zapewniają umywalki z możliwością określenia długości. Długość można określić indywidualnie z dokładnością co do milimetra. Dostępne są dwa modele o niezmiennej głębokości 415 mm lub 550 mm i minimalnej długości 850 mm. Można je poszerzyć do całkowitej długości 2800 mm.

Variable washbasin lengths provide particularly extensive design freedom. The length can be individually defined to the nearest millimetre. Two designs are available with a fixed depth of 415 mm and 550 mm respectively and a minimum width of 850 mm each. The washbasin can be widened to a total length of up to 2800 mm.

Różnorodność

Variability

Umywalki pod wymiar 601S
Washbasin, variable length 601S



Bogactwo wariantów Versatile

Minimalistyczny język form umywalek perfekcyjnie łączy się z designem systemów sanitarnych HEWI. Umywalki o powierzchni na wysoki połysk są produkowane z odlewu mineralnego. Są one wyjątkowo łatwe do utrzymania w czystości i higieniczne, ponieważ nie mają przelewu i posiadają homogeniczną powierzchnię. Zarysowania i drobne uszkodzenia można łatwo usunąć.

The minimalist style of the washbasins fits perfectly into the design of the HEWI sanitary systems. The washbasins are made of mineral composite with a high-gloss surface. The washbasins are particularly easy-care and hygienic, as they do not have an overflow, they have a pore-free surface and scratches as well as minor damage can be removed easily.

Asortyment Assortment



Umywalka 600 x 550 mm
Washbasin 600 x 550 mm
950.11.10...



Umywalka 850 x 415 mm
Washbasin 850 x 415 mm
950.11.2...



Umywalka 850 x 550 mm
Washbasin 850 x 550 mm
950.11.6...



Umywalka 1000 x 550 mm
Washbasin 1000 x 550 mm
950.11.4...



Umywalka 600 x 500 mm
Washbasin 600 x 500 mm
950.11.3...



**Podwójna umywalka
1100 x 550 mm**
Double Washbasin
1100 x 550 mm
950.11.11...



**Umywalka pod wymiar
głębokość 415 mm**
Washbasin, variable length
415 mm deep
950.11.20...S



**Umywalka pod wymiar
głębokość 550 mm**
Washbasin, variable length
550 mm deep
950.11.60...S



Umywalka 658 x 526 mm
Washbasin 658 x 526 mm
M40.11.10...



Umywalka 650 x 550 mm
Washbasin 650 x 550 mm
M40.11.50...



Umywalka 858 x 526 mm
Washbasin 858 x 526 mm
M40.11.20...



Umywalka 1028 x 526 mm
Washbasin 1028 x 526 mm
M40.11.30...

Materiał Material

Lany marmur, biel alpejska
Mineral composite, alpine white

Wyróżnienia Awards



System S 01

Integracja jako zasada wzornictwa

System S 01

Integration as a Design Principle

System S 01 integruje wszystkie elementy funkcyjne. Składa się on z płaskich modułów, z których za pomocą techniki „przyciśnij i puść” wysuwają się ukryte produkty, takie jak np. uchwyt dla niepełnosprawnych czy szczotka do WC i po użyciu z powrotem chowają się za frontem. Geometryczna, płaska konstrukcja zapewnia architektoniczną przejrzystość i sprawia ogólne wrażenie czystości.

System S01 integrates all functional elements. It consists of flat modules, from which internal components, for example, hinged support rail or toilet brush can be extended by means of the “push release” technology and can be lowered back into the module plane after use. The geometric, flat design creates architectural clarity and a generously sized, uncluttered ambience.

Centrum Kongresowe, Kraków/Polska
Congress Centre, Krakau/Poland

Międzynarodowe Centrum Kongresowe w Krakowie na powierzchni ponad 36.000 m² oferuje miejsce dla około 2000 osób. Multifunkcyjna aranżacja umożliwia organizację koncertów oraz kongresów czy targów.

The international congress centre in Krakow has an area of more than 36 000 m² and provides space for around 2000 people. The multifunctional design enables concerts to be held, as well as congresses and trade fairs.

www.hewi.pl/referencje
www.hewi.com/references





Dwa komponenty

Two Components

Powierzchnia o wysokiej jakości

High-Quality Surface

- Wysokiej jakości pleksiglas firmy Evonik
High-quality Evonik Plexiglas
- Łatwa do utrzymania w czystości, odporna powierzchnia
Easy-care, resistant surface
- Dostępna w czterech różnych kolorach
Available in four different colours



Moduł umywalki
Module Washbasin

Zintegrowane akcesoria

Integrated Accessories

- Integracja akcesoriów tworzy wyrazistą strukturę pomieszczenia
Integration of the accessories creates a clear room structure
- Za pomocą techniki push-release akcesoria wysuwają się z modułu
Accessories can be extended out of the module by means of the push-release technology
- Opcje wyposażenia
Fitout options

Materiały i kolory

Materials & Colours

Powierzchnie z kolorowego pleksiglasu
Surfaces made of Plexiglas with coloured backing

Biały, szary, brązowy i czerwony
White, grey, brown and red

S 01 składa się z dwóch komponentów: instalacji podtynkowej montowanej na etapie wykończenia budynku w stanie surowym oraz zestawu wykończeniowego, składającego się z elementów funkcyjnych i frontów ze szkła akrylowego.

System S01 is based on two components: a prewall installation, which is installed during the building shell phase and a prefabricated kit, which is made up of the respective functional elements and the finishing acrylic glass fronts.



Moduł pisuaru
Module Urinal



Moduł WC
WC Module

Design Design

KSP Jürgen Engel Architekten, Monachium/Niemcy
NOA Design, Akwizgran/Niemcy
KSP Jürgen Engel Architekten, Munich/Germany
NOA Design, Aachen/Germany

Wyróżnienia Awards



reddot design award
winner 2008

Płaski design Flat Design



Logiczna zasada uporządkowania oraz płaski design poszczególnych modułów umożliwiają całkowitą integrację w pomieszczeniu. Dostępne są moduły do umywalki, WC i pisuaru. Różne opcje wyposażenia zapewniają szeroki zakres zastosowań.



The strict order principle and flat design of the individual modules enable complete integration in the room. Wash-basin, WC and urinal modules are available. Diverse fitout options enable a wide range of uses.

Zintegrowane funkcje

Integrated Functions



Zwykle na stałe zainstalowane w pomieszczeniu produkty, są w przypadku S 01 zintegrowane w modułach. Uchwyty składane, półki, haczyki czy szczotki do WC są subtelnie schowane za elementami z pleksiglasu. W razie zapotrzebowania można je wysunąć za pomocą delikatnego przyciśnięcia.

Functions which are usually permanently installed in the room are integrated in the S01 modules. Supports with lift-up feature, shelves, hooks or the toilet brush are cleverly concealed behind the Plexiglas elements. They can be folded out when needed with a light touch.

Wybór produktu

Product Selection

Moduł umywalka I i IE

Washbasin module I and IE



Moduł umywalka II i IIE

Washbasin module II and IIE



Produkty obsługiwane manualnie na zasadzie „przyciśnij i puść”
Operation of the functional elements through push release

Moduł umywalka I
Washbasin module I
S01.01.1001...

Moduł umywalka II | z półką i wieszakami
Washbasin module II | with shelf and hooks
S01.01.2001...

Stelaż podtynkowy I-II | należy zamawiać oddzielnie
Prewall installation I-II | to be ordered separately
S01.01.01000

Produkty obsługiwane manualnie na zasadzie „przyciśnij i puść”,
i koszem na zużyte ręczniki otwieranym i zamykanym bezdotykowo
Operation of the functional elements through push release,
non-contact opening and closing paper towel basket

Moduł umywalka IE
Washbasin module IE
S01.01.1001...

Moduł umywalka IIE | z półką i wieszakami
Washbasin module IIE | with shelf and hooks
S01.01.2001...

Stelaż podtynkowy IE-IIE | należy zamawiać oddzielnie
Prewall installation IE-IIE | to be ordered separately
S01.01.02000

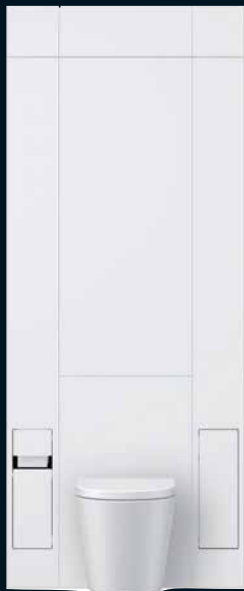
Materiał **Material**

Pleksiglas: białe, szare, czerwono i brązowe
Plexiglass: white, grey, red and brown



Moduł WC I-III

WC module I-III



Moduł WC I
WC module I
S01.02.1001...



Moduł WC II | z uchwytem składanym
WC module II | with hinged support rail
S01.02.2001...



Moduł WC III | z 2 uchwytymi składanymi
WC module III | with 2 hinged support rails
S01.02.3001...

Stelaż podtynkowy WC I-III | należy zamawiać oddzielnie
Prewall installation WC I-III | to be ordered separately
S01.02.01000

Moduł pisuar I-V

Urinal module I-V



Moduł pisuar I
Urinal module I
S01.03.1001...



Moduł pisuar II
Urinal module II
S01.03.2001...



Moduł pisuar III | w dostawie dodatkowa ścianka
Urinal module III | with 1 partition wall
S01.03.201...



Moduł pisuar IV | w dostawie 2 dodatkowe ścianki
Urinal module IV | with 2 partition walls
S01.03.202...

Stelaż podtynkowy | z. oddzielnie
Prewall installation | o. separately
S01.03.01000

Stelaż podtynkowy do modułu pisuar II-IV | należy zamawiać oddzielnie
Prewall installation Urinal II-IV | to be ordered separately
S01.03.02000

Serwis i kontakt

Service and Contact



Kontakt

Contact

Chętnie udzielimy Państwu porady osobiście. Na naszej stronie internetowej pod adresem www.hewi.pl/ kontakt szybko i łatwo za pomocą funkcji wyszukiwania znajdą Państwo osobę do kontaktu.

We would be pleased to advise you in person. On our website under www.hewi.com/contact you will find your contact quickly and easily using the search function.



Strona internetowa

Website

Na naszej stronie internetowej www.hewi.com znajdą Państwo dodatkowe informacje na temat systemów HEWI i serii, np. dostępne kolory i powierzchnie produktów.

On our website www.hewi.com you will find further information on the HEWI systems and ranges, for example, the available colours and surfaces of the products.



Katalog online

Online Catalogue

W katalogu online oprócz szczegółów produktów, tekstów ofertowych, plików 2 i 3D, instrukcji montażu znajdą Państwo wiele innych cennych informacji.

The online catalogue not only contains product details, tender specification texts, isometries and installation instructions but plenty of other information too.



Newsletter

Newsletter

Nasz newsletter regularnie dostarczy Państwu informacji o nowościach produktowych i innowacjach. Zachęcamy do zaprenumerowania newslettera pod adresem www.hewi.pl/newsletter.

Our newsletter informs you regularly about new products, news and innovative topics. Subscribe to our newsletter under www.hewi.com/newsletter.



Projektowanie łazienki bez barier

Bathroom Design for Accessibility

Zachęcamy do skorzystania z naszego serwisu projektowego. Chętnie udzielimy Państwu wsparcia przy projektowaniu łazienki bez barier według DIN 18040 i polskich przepisów budowlanych. Wystarczy skontaktować się z nami pod adresem architekt@hewi.pl.

Use our planning & design service. We will be pleased to assist you with accessible bathroom design to DIN 18040, ÖNORM B 1600 or SIA 500. Contact us via scb@hewi.de.

HEWI

HEWI



Perfekcyjny design Award-Winning Design

Zredukowanie do kwestii najważniejszych stanowi zasadę aranżacji, charakteryzującą wszystkie systemy HEWI. Wybitne osiągnięcia HEWI w dziedzinie designu potwierdzone jest przez regularne zdobywanie prestiżowych nagród i wyróżnień.

Reducing to that which is essential is the design principle that characterises all HEWI systems and ranges. HEWI's outstanding design is confirmed time and time again by renowned design awards.

Certyfikowana jakość Certified Quality

Zastosowanie najlepszych materiałów, poddanych precyzyjnej obróbce, gwarantuje wysoką jakość i długi czas użytkowania. Produkty HEWI są nadzorowane i certyfikowane przez niezależne instytuty kontrolne.

The use of high-quality materials, combined with precise workmanship, ensures long-lasting quality. HEWI products are monitored and certified by independent test institutes.

Przemysłane funkcje Well Thought-Through Functions

HEWI pokazuje, że design i funkcjonalność nie muszą się wykluczać. Podstawową ideą systemów HEWI jest stworzenie produktów dla osób w każdym wieku.

HEWI shows that design and functionality do not have to be mutually exclusive. The fundamental idea of HEWI's systems is to create products for people of every age.

Wydawca**Published by**

HEWI Heinrich Wilke GmbH,
Bad Arolsen
www.hewi.com

Redakcja**Edited by**

HEWI Heinrich Wilke GmbH

**Koncepcja komunikacyjna
i design****Communication Concept
and Design**

Markwald Neusitzer Identity,
Frankfurt/Main
www.mnidentity.de

Fotografia**Photography**

Studio CASA, Münster
www.studio-casa.de

Fotodesign

Gerd Aumeier, Kassel

www.aumeier-fotodesign.de

Druk**Printed by**

Hans Gieselmann Druck und
Medienhaus GmbH & Co. KG,
Bielefeld
www.gieselmanndruck.de

Referencje**Picture Credits References**

Str. 2 Internationale Management Schule, Lausanne / Grüenthal Kampus, Aachen / Messehalle 3, Frankfurt am Main / Bahnhof, Uelzen / RWTH, Aachen / Museum für Architekturzeichnung, Berlin; Źródło: HEWI Heinrich Wilke GmbH, Bad Arolsen | Str. 4 - 5 Stadion Narodowy, Warszawa; Źródło: PERI GmbH, Weißenhorn | Str. 6 Westside, Bern; Źródło: Neue Brunnen AG, Bern | Str. 18 Fraport, Frankfurt am Main; Źródło: Fraport AG, Frankfurt am Main | Str. 26 CFK-Valley, Stade; Źródło: www.luftbild.fotograf.de | Str. 44 - 45 Hessenchemie Campus, Wiesbaden; Źródło: Arbeitgeberverband HessenChemie | Str. 46 Museum Angerlehner, Wels; Źródło: www.wolfarchitektur.com | Str. 46 Königliche Porzellan Manufaktur, Berlin; Źródło: HEWI Heinrich Wilke GmbH, Bad Arolsen | Str. 66 Centrum Kongresowe, Kraków; Źródło: HEWI Heinrich Wilke GmbH



www.hewi.com

NIEMCY

HEWI Heinrich Wilke GmbH
Postfach 1260
34442 Bad Arolsen
Tel.: +49 5691 82-0
Faks: +49 5691 82-319
info@hewi.de

POLSKA

HEWI Heinrich Wilke GmbH
Sp. z o.o. Oddz. w Polsce
ul. Leika 26
02-812 Warszawa
Tel.: +48 22 330 00 51
Faks: +48 22 330 00 50
info@hewi.pl